

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

27 NOVEMBER 1992

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1991 — Sectie 33 — Ministerie van Verkeer en Infrastructuur

ONTWERP

OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1) (2)

ARTIKEL 1

De niet-gesplitste kredieten geopend in de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — onder de sectie « Ministerie van Verkeer en Infrastructuur » (33) en de afdeling « Diensten van de Secretaris-generaal en diensten gemeen voor Verkeerswezen, Posterijen, Telegrafie en Telefonie » (40) — voor het programma 33-40-0, luidend « Bestaansmiddelenprogramma », worden vermeerderd ten belope van 139,5 miljoen frank.

ART. 2

De niet-gesplitste kredieten geopend in de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — onder de sectie « Ministerie van Financiën » (18) en de afdeling « Administratie van de Begroting en de Controle op de Uitgaven » (60) — voor het programma 18-60-1, luidend « Interdepartementale provisionele kredieten », worden verminderd ten belope van 139,5 miljoen frank.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

518 (1992-1993) :

— Nr. 1 : Wetsontwerp.

— Nr. 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

26 november 1992.

(2) Voor de aangepaste administratieve begroting, toegevoegd aan het wetsontwerp, zie stuk Senaat nr. 518-1.

(*) Tweede zitting van de 48e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

27 NOVEMBRE 1992

PROJET DE LOI

ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire 1991 — Section 33 — Ministère des Communications et de l'Infrastructure

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1) (2)

ARTICLE 1^{er}

Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses ajusté pour l'année budgétaire 1991 — sous la section « Ministère des Communications et de l'Infrastructure (33) et la division « Services du Secrétaire-général et services communs aux Communications, Postes, Télégraphes et Téléphones » (40) — pour le programme 33-40-0 libellé « Programme de subsistance » sont majorés à concurrence d'un montant de 139,5 millions de francs.

ART. 2

Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses ajusté pour l'année budgétaire 1991 — sous la section « Ministère des Finances (18) et la division « Administration du Budget et du Contrôle des Dépenses » (60) — pour le programme 18-60-1 libellé « Crédits provisionnels interdépartementaux » sont diminués à concurrence d'un montant de 139,5 millions de francs.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

518 (1992-1993) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

26 novembre 1992.

(2) Pour le budget administratif ajusté annexé au projet de loi, voir doc. Sénat, n° 518-1.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

ART. 3

De niet-gesplitste kredieten geopend in de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — onder de sectie « Ministerie van Verkeer en Infrastructuur » (33) en de afdeling « Bestuur van het Vervoer » (51) — voor het programma 33-51-1, luidend « Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen », worden verhoogd ten belope van 873,0 miljoen frank.

ART. 4

De ordonnanceringskredieten geopend in de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — onder de sectie « Ministerie van Verkeer en Infrastructuur » (33) en de afdeling « Bestuur van het Vervoer » (51) — voor het programma 33-51-1, luidend « Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen », worden verminderd ten belope van 873,0 miljoen frank.

ART. 5

In de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — onder de sectie « Ministerie van Verkeer en Infrastructuur » (33) en de afdeling « Lasten van het verleden » (58) — worden kredieten geopend ten belope van 127,6 miljoen frank, bestemd voor de aanzuivering van schuldvorderingen van vorige jaren en met betrekking tot het programma 33-58-1, luidend « Lasten van het verleden ».

ART. 6

De niet-gesplitste kredieten geopend in de aangepaste algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1991 — onder de sectie « Ministerie van Verkeer en Infrastructuur » (33) en de afdeling « Lasten van het verleden » (58) — voor het programma 33-58-1, luidend « Lasten van het verleden », worden verminderd ten belope van 127,6 miljoen frank.

ART. 7

De door deze wet geopende kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist worden gedekt.

ART. 8

De wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

ART. 3

Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses ajusté pour l'année budgétaire 1991 — sous la section « Ministère des Communications et de l'Infrastructure » (33) et la division « Administration des Transports » (51) — pour le programme 33-51-1 libellé « Société nationale des Chemins de fer belges » sont majorés à concurrence d'un montant de 873,0 millions de francs.

ART. 4

Les crédits d'ordonnancements ouverts au budget général des dépenses ajusté pour l'année budgétaire 1991 — sous la section « Ministère des Communications et de l'Infrastructure » (33) et la division « Administration des Transports » (51) — pour le programme 33-51-1 libellé « Société nationale des Chemins de fer belges » sont diminués à concurrence d'un montant de 873,0 millions de francs.

ART. 5

Au budget général des dépenses ajusté pour l'année budgétaire 1991 — sous la section « Ministère des Communications et de l'Infrastructure » (33) et la division « Charges du passé » (58) — sont ouverts des crédits d'un montant de 127,6 millions de francs destinés à l'apurement de créances d'années antérieures et afférents au programme 33-58-1 libellé « Charges du passé ».

ART. 6

Les crédits non dissociés ouverts au budget général des dépenses ajusté pour l'année budgétaire 1991 — sous la section « Ministère des Communications et de l'Infrastructure » (33) et la division « Charges du passé » (58) — pour le programme 33-58-1 libellé « Charges du passé » sont diminués à concurrence d'un montant de 127,6 millions de francs.

ART. 7

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 8

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Brussel, 26 november 1992.

Bruxelles, le 26 novembre 1992.

De Voorzitter van de Senaat,

Le Président du Sénat,

F. SWAELEN.

De Secretarissen,

Les Secrétaires,

G. CARDOEN.

J. HOUSSA.